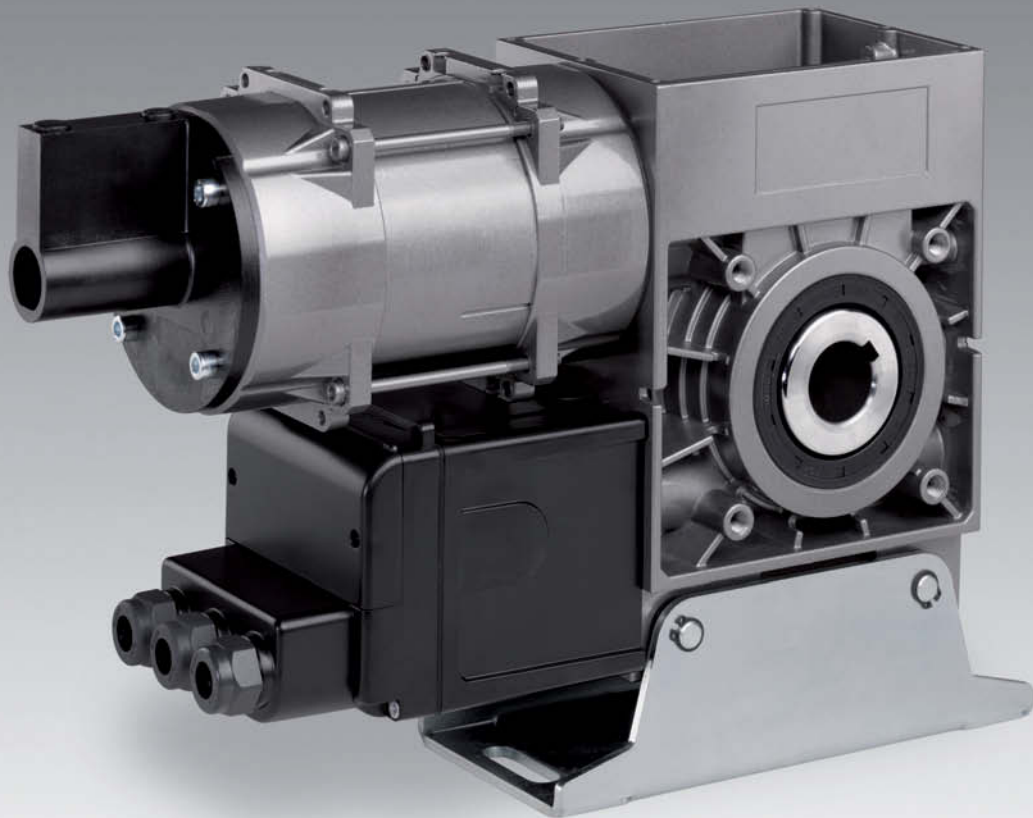


MDF **Trójfazowe napędy natykowe**
MDF *Three-phase a.c. slip-on drive*
MWF **Jednofazowe napędy natykowe**
MWF *Single-phase a.c. slip-on drive*


Typoszeregi wyrobów · Product series



Napędy bram zwijanych

Natykowe napędy dla bram zwijanych i krat zwijanych ze zintegrowanym urządzeniem podtrzymującym.

MDF / MWF 05

140 Nm



→ Napędy natykowe firmy MFZ serii MDF i MWF charakteryzują się kompaktową konstrukcją, która zapewnia najbardziej optymalne warunki montażu. Bezobstugowe urządzenie podtrzymujące jest zintegrowane z napędem w wyniku czego stanowi najbezpieczniejsze z możliwych rozwiązań. Dzięki kompletnemu typoszeregowi od 100 do 2 000 Nm, firma MFZ oferuje w tej dziedzinie odpowiednio zaadaptowane rozwiązania w zależności od sytuacji. Oprócz tego, można w każdej chwili szybko i elastycznie realizować rozwiązania specjalnie dopasowane do indywidualnych wymagań Klienta.

MDF / MWF 20

220 Nm



→ *The MDF and MWF series of MFZ slip-on drives are characterised by their compact design, facilitating the widest range of installation possibilities. The maintenance-free safety catch device is already integrated and therefore offers the safest option for the gate. With a complete series from 100 to 2000 Nm, MFZ provides the right solution in this category for every on-site situation. In addition, special requirements for individual clients can be quickly and flexibly achieved at any time.*

MDF / MWF 30

300 – 500 Nm



MDF 50

650 – 750 Nm



MDF 60

1000 – 1400 Nm



*Slip-on drives for roller shutters and roller grilles
with integrated safety catch device.*

Charakterystyka

- Zintegrowane urządzenie hamująco-podtrzymujące, niezależne od statusu bramy, i niezależne od obrotów
- Łożyskowanie wahlowymi łożyskami stopkowymi
- Wałek ślimaka na rolnkach
- Ochrona uzwojenia silnika przed przegrzaniem
- 230 / 400 / 50 Hz / 3~, rozwiązania specjalne na zapytanie
- Przyłącza wtykowe
- Możliwość realizacji bogatego programu sterowania
- Wersja ze sterownikiem zewnętrznym lub zintegrowanym.
- Łatwe przebrojenie z korby na łańcuch

Characteristics

- *integrated safety catch device, independent of position and speed*
- *self-aligning bearings*
- *rolled worm shaft*
- *thermal protection in the motor windings*
- *230 / 400V / 50 Hz / 3~, special options on request*
- *plug-in connections*
- *for combination with an extensive control programme*
- *available with external or integrated controls*
- *easy modification from crank to chain*

Obsługa awaryjna · Emergency operation

Z korbą awaryjną (1-stronną lub 2-stronną) lub z awaryjnym łańcuchem napędowym · *with emergency hand crank (one-sided or two-sided) or emergency hand chain*



Regulacja pozycji krańcowych · End position setting

Za pośrednictwem enkodera wartości bezwzględnych lub mechanicznych wyłączników krańcowych · *via absolute value encoder or mechanical limit switches*



MDF 70

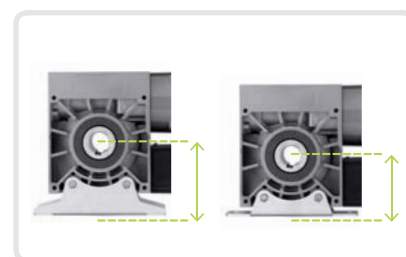
1650 – 2000 Nm



Rozstaw osi

Dimension between centre lines

145 mm lub 120 mm (tylko dla MDF 20 / MDF 30)
145 mm or 120 mm (only for MDF 20 / MDF 30)



Cykle na godzinę · Cycles per hour

Czas trwania stanu włączenia · Motor duty cycle

Dostępna wersja z długim czasem trwania stanu włączenia · *Higher motor duty cycle available*



Napędy bram zwijanych

Przegląd danych technicznych. Napędy natykowe MDF / MWF.

		MDF 05	MDF 20	MDF 30		
Dane techniczne		MDF 05-14-12	MDF 20-22-12	MDF 30-30-12	MDF 30-42-12	MDF 30-50-12
Moment obrotowy napędu	Nm	140	220	300	420	500
Maksymalny moment podtrzymywania	Nm	309	784	2680	2680	2680
Obroty przejmowania napędu	min ⁻¹	12	12	12	12	12
Moc silnika	kW	0,45	0,75	1,1	1,1	1,1
Napięcie robocze	V	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~
Częstotliwość sieciowa	Hz	50	50	50	50	50
Napięcie sterowania	V	24	24	24	24	24
Prąd znamionowy silnika	A	1,9	2,8	3,1	5,1	5,7
Maks. ilość przełączeń na godzinę*		20	20	20	20	20
Czas rozruchu silnika	%	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60
Przewód zasilający w gestii Klienta	mm ²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
System zabezpieczenia elektrycznego w gestii Klienta	A	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Rodzaj ochrony	IP	54	54	54	54	54
Zakres temperatury**	°C	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60
Trwały poziom szumów	dB (A)	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70
Masa jednostkowa	kg	16	19	23	27	29
Obroty maksymalne przejmowania napędu		13	18	18	18	18
Wałek drążony	mm	30	30	30	40	40

Inne napięcia robocze, częstotliwości, Ø wałka drążonego, większe prędkości obrotowe oraz wyższe rodzaje ochrony na zapytanie. Osprzęt i sterowniki znajdują się w dalszych prospektach.

* Jedno przełączenie odpowiada cyklowi otwarcia i zamknięcia bramy.

Podane wartości odnoszą się do jednolitego rozkładu ilości w czasie.

** Zakresy temperaturowe < -5 °C: Rodzaje olejów i podgrzewanie elektryczne na zapytanie.

Technical data at a glance. MDF / MWF slip-on drives.

MDF 50		MDF 60		MDF 70			
MDF 50-65-10	MDF 50-75-10	MDF 60-100-9	MDF 60-140-9	MDF 70-165-8	MDF 70-200-8	<i>Technical details</i>	
650	750	1000	1400	1650	2000	Nm	<i>driving torque</i>
5136	5136	5599	5599	6529	6529	Nm	<i>static holding torque</i>
10	10	9	9	8	8	min ⁻¹	<i>driving motor speed</i>
1,2	1,4	1,5	2,0	2,2	2,5	kW	<i>motor output</i>
400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	V	<i>operating voltage</i>
50	50	50	50	50	50	Hz	<i>mains frequency</i>
24	24	24	24	24	24	V	<i>control voltage</i>
3,3	3,9	6,9	7,0	6,7	8,1	A	<i>motor current rating</i>
20	20	20	20	20	20		<i>* max. cycles per hour</i>
S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	%	<i>motor duty cycle</i>
5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	mm ²	<i>supply cable, on site</i>
10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	A	<i>fuse protection, on site</i>
54	54	54	54	54	54	IP	<i>protection grade</i>
-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	°C	<i>** temperature range</i>
< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	dB (A)	<i>continuous sound pressure level</i>
41	41	72	75	72	81	kg	<i>individual weight</i>
36	36	36	36	36	36		<i>maximum output revolutions</i>
50	50	50	50	55	55	mm	<i>∅ sleeve shaft</i>

Other voltages, frequencies, sleeve shaft-∅ and higher protection grades on request
Accessories, controls and shaft adapters see other brochures.

* A switching operation corresponds to a cycle consisting of opening and closing the door. The values given assume an even distribution.

** temperature range < -5 °C: oil grade and electric heating on request

Napędy bram zwijanych

Przegląd danych technicznych. Napędy natykowe MDF – 80% czas trwania stanu włączenia.
Technical data at a glance. MDF slip-on drives – 80% motor duty cycle.

		MDF 05 80%	MDF 20 80%	MDF 30 80%	MDF 50 80%
Dane techniczne		MDF 05-10-12	MDF 20-15-12	MDF 30-27-12	MDF 50-65-10
Moment obrotowy napędu	Nm	100	150	270	650
Maksymalny moment podtrzymywania	Nm	309	784	2680	5136
Obroty przejmowania napędu	min ⁻¹	12	12	12	10
Moc silnika	kW	0,37	0,75	0,75	1,1
Napięcie robocze	V	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~
Częstotliwość sieciowa	Hz	50	50	50	50
Napięcie sterowania	V	24	24	24	24
Prąd znamionowy silnika	A	1,5	1,8	2,1	3,1
Maks. ilość przełączeń na godzinę*		30	30	30	30
Czas rozruchu silnika	%	S3 - 80	S3 - 80	S3 - 80	S3 - 80
Przewód zasilający w gestii Klienta	mm ²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
System zabezpieczenia elektrycznego w gestii Klienta	A	10,0	10,0	10,0	10,0
Rodzaj ochrony	IP	54	54	54	54
Zakres temperatury**	°C	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60
Trwały poziom szumów	dB (A)	< 70	< 70	< 70	< 70
Masa jednostkowa	kg	18	21	30	42
Obroty maksymalne przejmowania napędu		13	18	18	36
Wałek drążony	mm	30	30	40	50

Inne napięcia robocze, częstotliwości, Ø wałka drążonego, prędkości obrotowe napędu oraz wyższe rodzaje ochrony na zapytanie. Osprzęt i sterowniki znajdują się w dalszych prospektach.

* Jedno przełączenie odpowiada cyklowi otwarcia i zamknięcia bramy.

Podane wartości odnoszą się do jednolitego rozkładu ilości w czasie.

** Zakresy temperaturowe < -5 °C: Rodzaje olejów i podgrzewanie elektryczne na zapytanie.

Przegląd danych technicznych. Natykowe napędy MWF na prąd jednofazowy.
Technical data at a glance. Slip-on drives MWF-single phase drives.

MWF 05		MWF 20		MWF 30			
MWF 05-14-12		MWF 20-22-12		MWF 30-28-12		MWF 30-38-12	
140	220	280	380	<i>Nm</i>	<i>driving torque</i>		
309	784	2680	2680	<i>Nm</i>	<i>static holding torque</i>		
12	12	12	12	<i>min⁻¹</i>	<i>driving motor speed</i>		
0,4	0,6	0,75	1,2	<i>kW</i>	<i>motor output</i>		
230 / 1~	230 / 1~	230 / 1~	230 / 1~	<i>V</i>	<i>operating voltage</i>		
50	50	50	50	<i>Hz</i>	<i>mains frequency</i>		
24	24	24	24	<i>V</i>	<i>control voltage</i>		
6,5	9,5	12,0	14,0	<i>A</i>	<i>motor current rating</i>		
12	12	12	12		<i>* max. cycles per hour</i>		
S3 - 25	S3 - 25	S3 - 25	S3 - 25	<i>%</i>	<i>motor duty cycle</i>		
3 x 1,5	3 x 1,5	3 x 2,5	3 x 2,5	<i>mm²</i>	<i>supply cable, on site</i>		
10,0	10,0	16,0	16,0	<i>A</i>	<i>fuse protection, on site</i>		
54	54	54	54	<i>IP</i>	<i>protection grade</i>		
-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	<i>°C</i>	<i>** temperature range</i>		
< 70	< 70	< 70	< 70	<i>dB (A)</i>	<i>continuous sound pressure level</i>		
16	19	27	27	<i>kg</i>	<i>individual weight</i>		
13	18	18	18		<i>maximum output revolutions</i>		
30	30	40	40	<i>mm</i>	<i>∅ sleeve shaft</i>		

*Other voltages, frequencies, sleeve shaft-∅ and higher protection grades on request
 Accessories, controls and shaft adapters see other brochures.*

** A switching operation corresponds to a cycle consisting of opening and closing
 the door. The values given assume an even distribution.*

*** temperature range < -5 °C: oil grade and electric heating on request*

Napędy bram zwijanych

Dobór prawidłowego napędu natykowego.

W celu doboru optymalnego rozwiązania napędu bramy potrzebna jest średnica wału nawojowego w mm oraz masa segmentów bramy w kg. Przy użyciu tych parametrów można na poniższej tabeli odczytać prawidłowo dobrany napęd bramy zwijanej w sposób szybki i prosty.



Wymiary wału nawojowego w mm (średnica x grubość ścianki)

101,6 x 3,6	108,0 x 3,6	127,0 x 4,0	133,0 x 4,0	139,7 x 4,5	159,0 x 4,5	165,0 x 4,5	177,8 x 5,0	193,7 x 5,4	219,1 x 5,9	229,0 x 5,9
225	211	180	172	163	144	138	128	118	104	100
161	151	128	123	117	103	99	92	84	74	71
353	332	283	270	257	226	217	202	185	164	157
241	227	193	184	175	154	148	138	126	112	107
482	453	385	368	350	308	297	275	253	223	214
674	634	539	515	490	431	415	385	354	313	299
433	408	347	331	315	277	267	248	227	201	192
803	755	642	613	584	513	494	459	421	372	356
1043	982	835	797	759	667	643	596	547	484	463
1204	1133	963	920	876	769	741	688	632	558	534
1043	982	835	797	759	667	643	596	547	484	463
1605	1510	1284	1226	1167	1026	988	917	842	744	712
2249	2116	1799	1718	1636	1437	1385	1285	1180	1043	998
2648	2491	2119	2023	1926	1692	1630	1513	1389	1228	1175
3210	3020	2568	2452	2334	2052	1976	1834	1684	1488	1424
225	211	180	172	163	144	138	128	118	104	100
353	332	283	270	257	226	217	202	185	164	157
450	422	359	343	328	287	276	257	236	208	199
610	574	488	466	444	390	376	349	320	283	271

Maksymalne masy segmentów w kg

Wartości tabelaryczne uwzględniają rezerwę bezpieczeństwa na poziomie 20%. W określonej sytuacji, przykładowo przy zastosowaniu dodatkowych uszczelnień bramy lub przy profilach dwuściennych, siła tarcia może być większa i z tego powodu musi być uwzględniona w obliczeniach. Dla instalacji bramy z ponadprzeciętnymi przetężeniami należy wybrać napęd z 80% czasem trwania włączenia.

Selecting the right slip-on drive.

To select the optimum drive solution you will need the diameter of the winding shaft in mm and the armour weight of the gate in kg. With the help of these parameters, the appropriate roller shutter drive can be determined easily and reliably using this table.

<i>Dimensions of the winding shaft in mm (diameter x wall thickness)</i>								<i>Napędy natykowe MDF / MWF MDF / MWF slip-on drives</i>
<i>244,5 x 6,3</i>	<i>267,0 x 6,3</i>	<i>273,0 x 6,3</i>	<i>298,5 x 7,1</i>	<i>323,9 x 7,1</i>	<i>355,6 x 8,0</i>	<i>368,0 x 8,0</i>	<i>406,4 x 8,8</i>	
93	86	84	76	70	64	62	56	MDF 05-14-12
67	61	60	55	50	46	44	40	MDF 05-10-12 80%
147	134	131	120	111	101	98	88	MDF 20-22-12
100	92	90	82	76	69	66	60	MDF 20-15-12 80%
200	183	179	164	151	138	133	120	MDF 30-30-12
280	257	251	229	211	193	186	169	MDF 30-42-12
180	165	161	148	136	124	120	108	MDF 30-27-12 80%
334	305	299	273	252	229	222	200	MDF 30-50-12
434	397	388	355	327	298	288	261	MDF 50-65-10
500	458	448	410	378	344	332	301	MDF 50-75-10
434	397	388	355	327	298	288	261	MDF 50-65-10 80%
667	611	597	546	504	459	443	401	MDF 60-100-9
934	856	837	765	705	643	621	562	MDF 60-140-9
1100	1007	985	901	830	756	731	662	MDF 70-165-8
1334	1222	1194	1092	1008	918	886	802	MDF 70-200-8
93	86	84	76	70	64	62	56	MWF 05-14-12
147	134	131	120	111	101	98	88	MWF 20-22-12
187	170	167	152	140	128	124	112	MWF 30-28-12
253	232	227	208	191	174	168	153	MWF 30-38-12

Maximum armour weights in kg

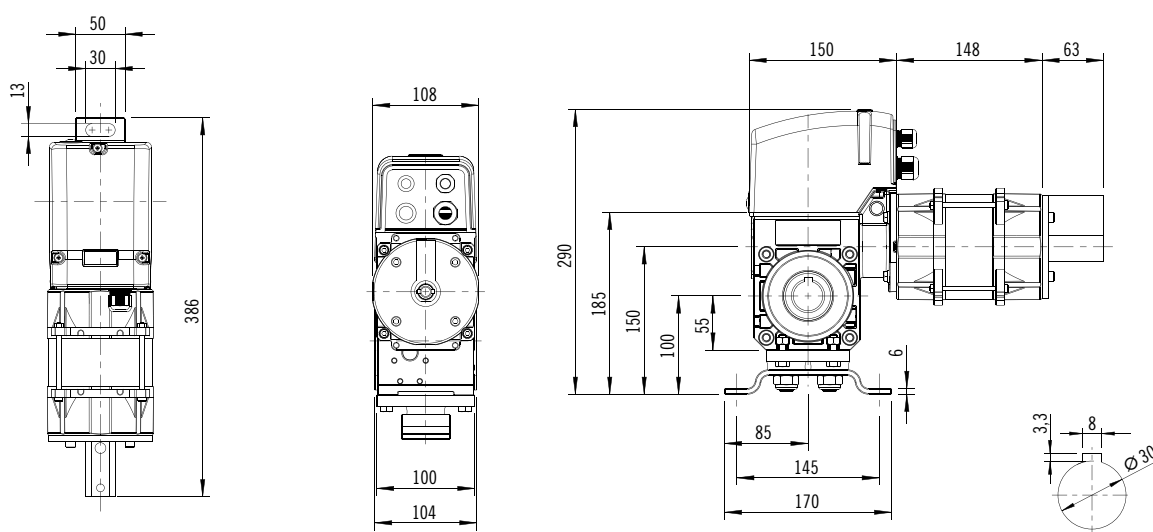
The values in the table take into account 20% safety reserve. In certain situations, e.g. for additional gate seals or double skin profiles, the friction can be greater than this and must be included when calculating the values.

For gate systems with more circuits than usual, a drive with 80% duty cycle should be chosen.

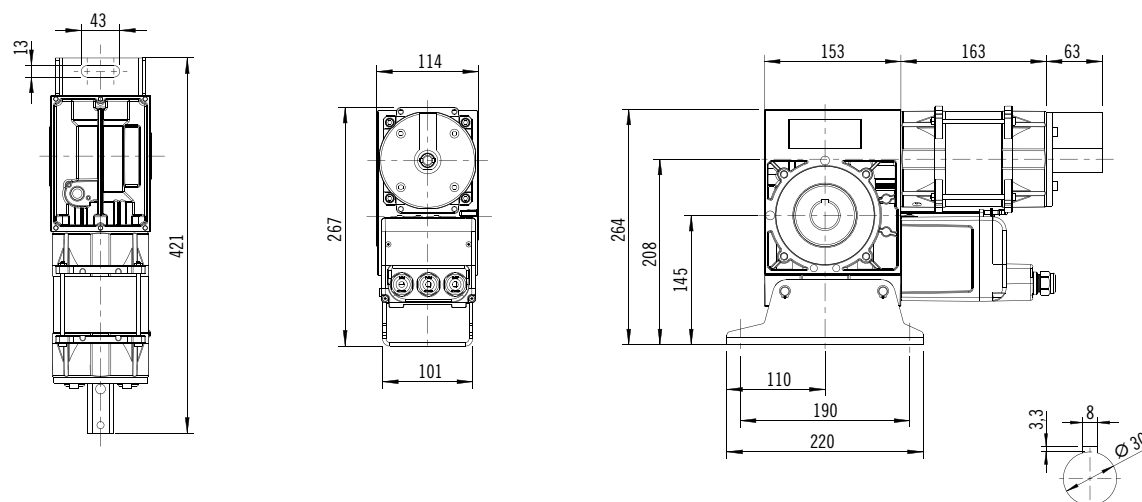
Napędy bram zwijanych

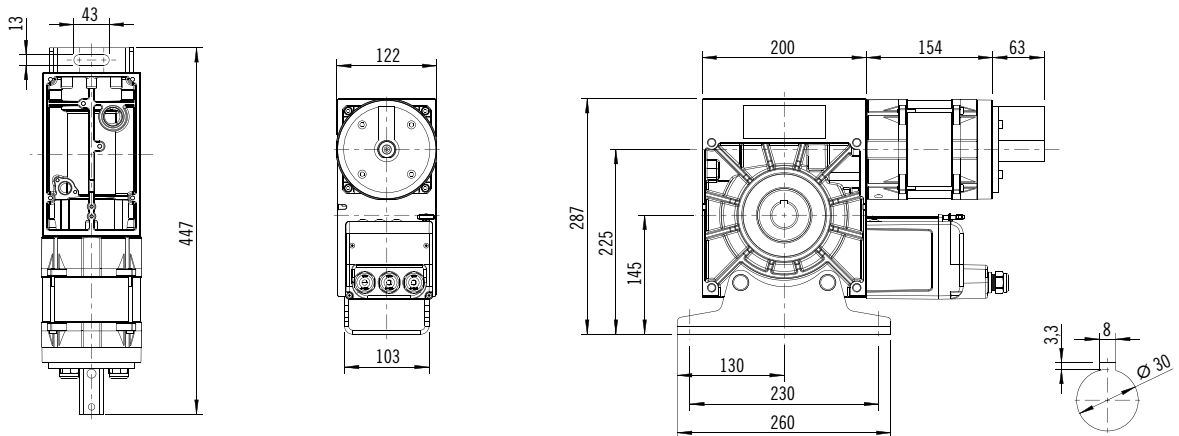
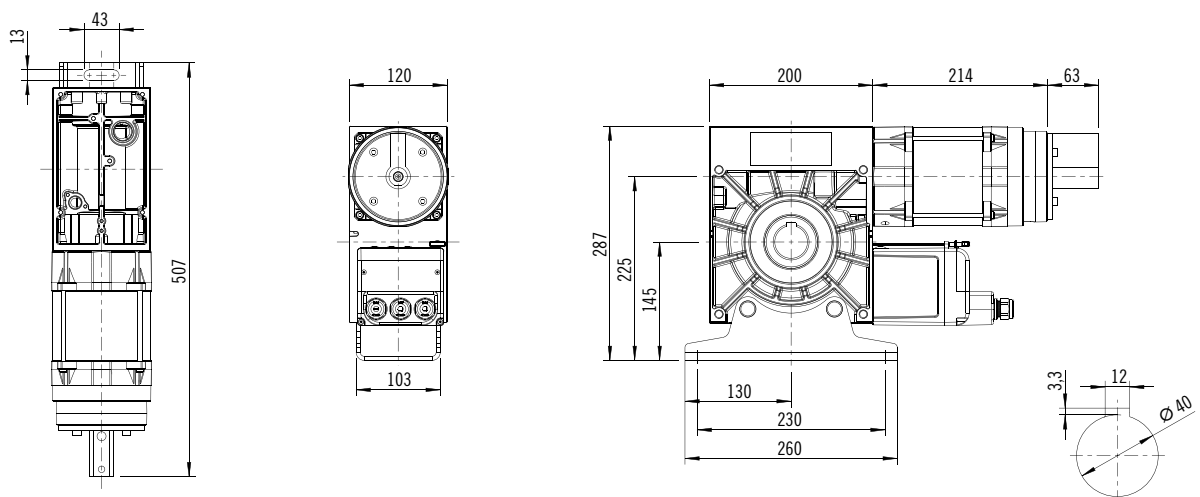
Wymiary napędów natykowych MDF / MWF.

MDF 05-14-12 KU



MDF 20-22-12 KU

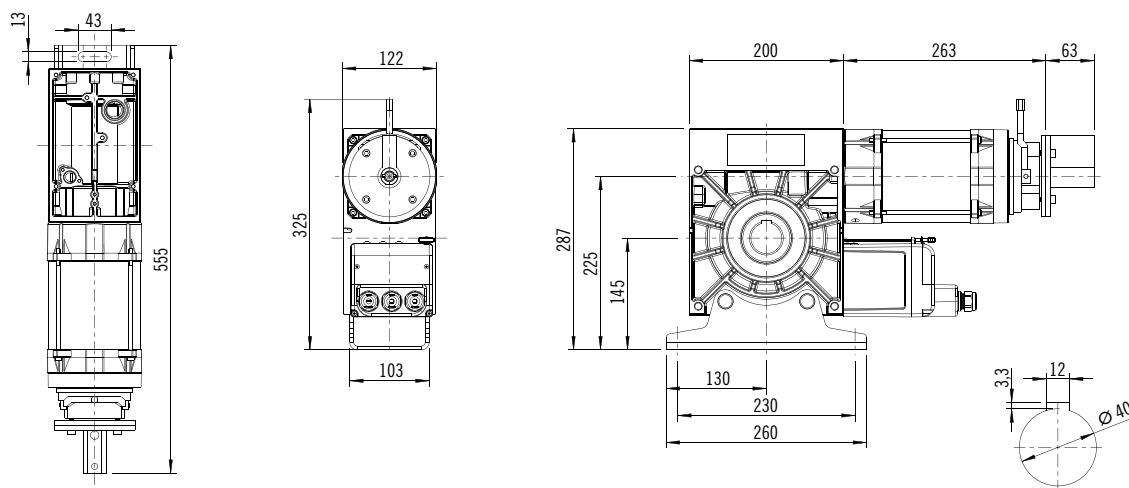


Dimensions of MDF / MWF slip-on drives.
MDF 30-30-12 KU

MDF 30-42-12 KU


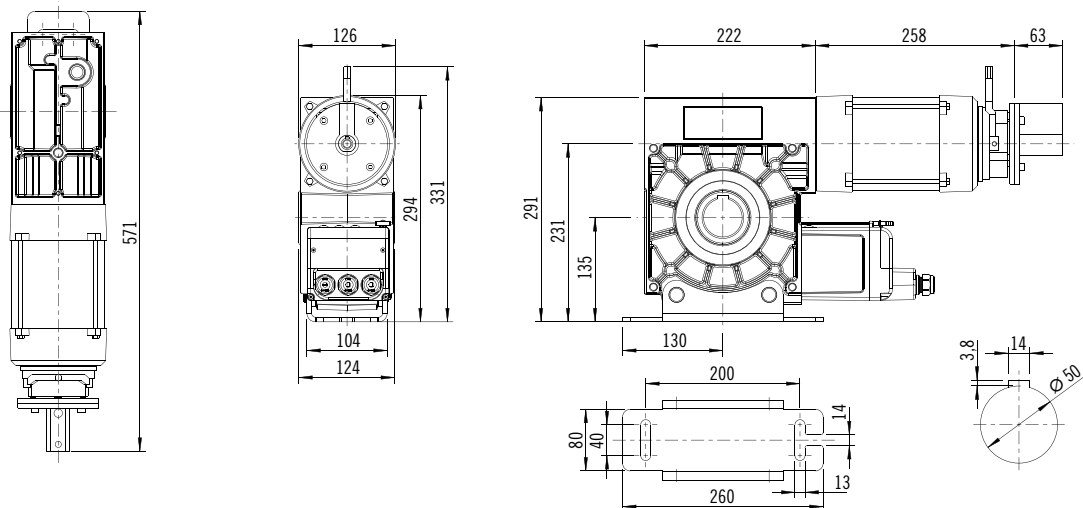
Napędy bram zwijanych

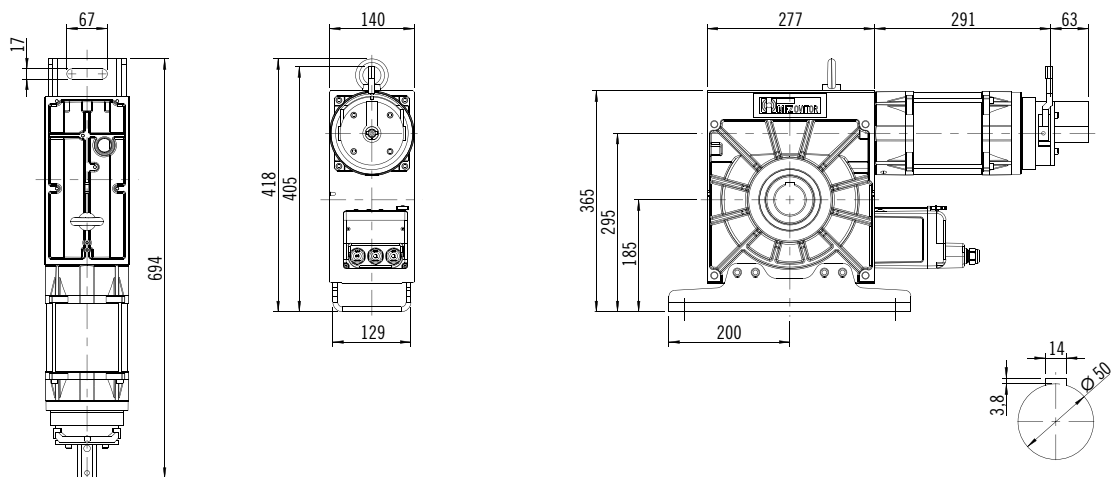
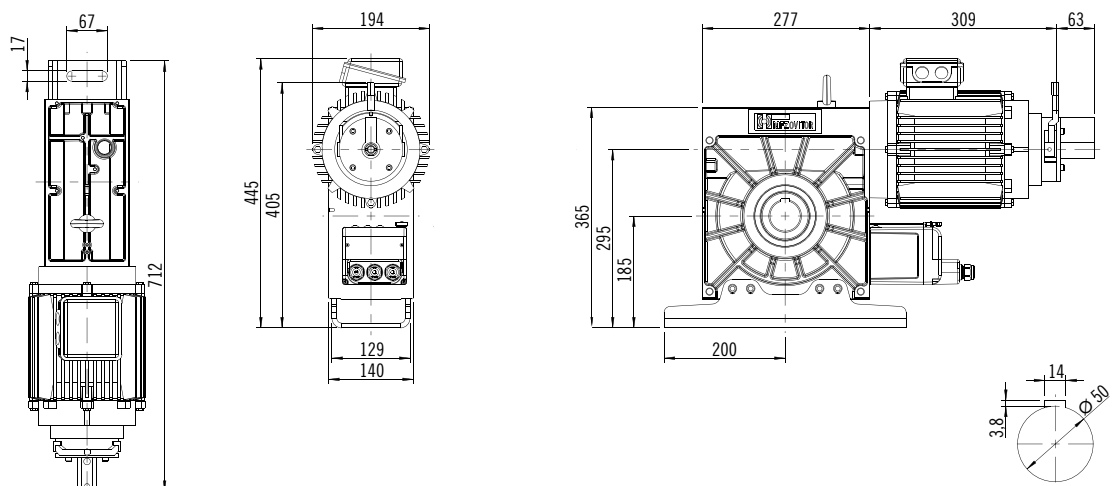
Wymiary napędów natykowych MDF / MWF.

MDF 30-50-12 KU



MDF 50-65-10 KU / MDF 50-75-10 KU

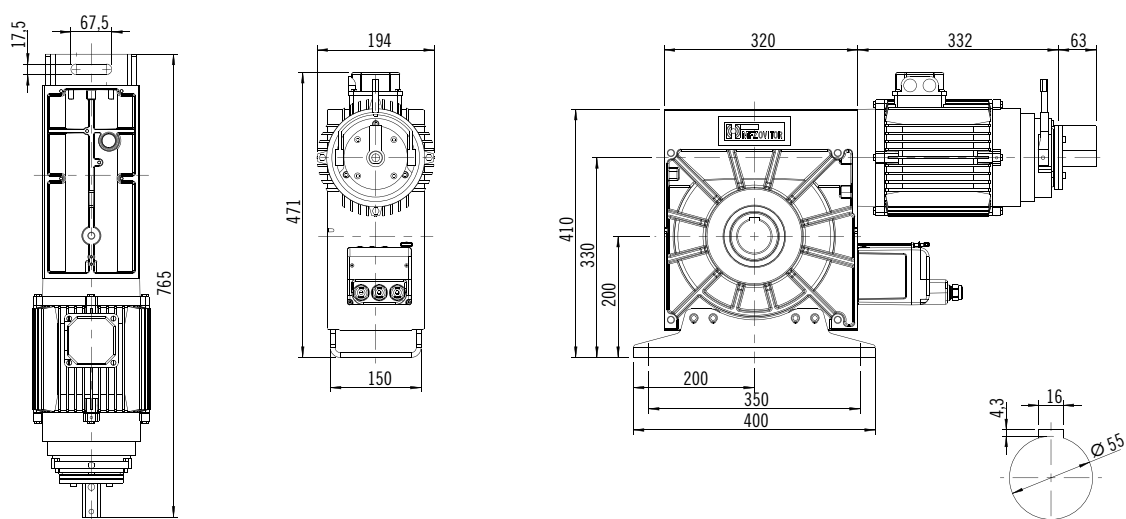


Dimensions of MDF / MWF slip-on drives.
MDF 60-100-9 KU

MDF 60-140-9 KU


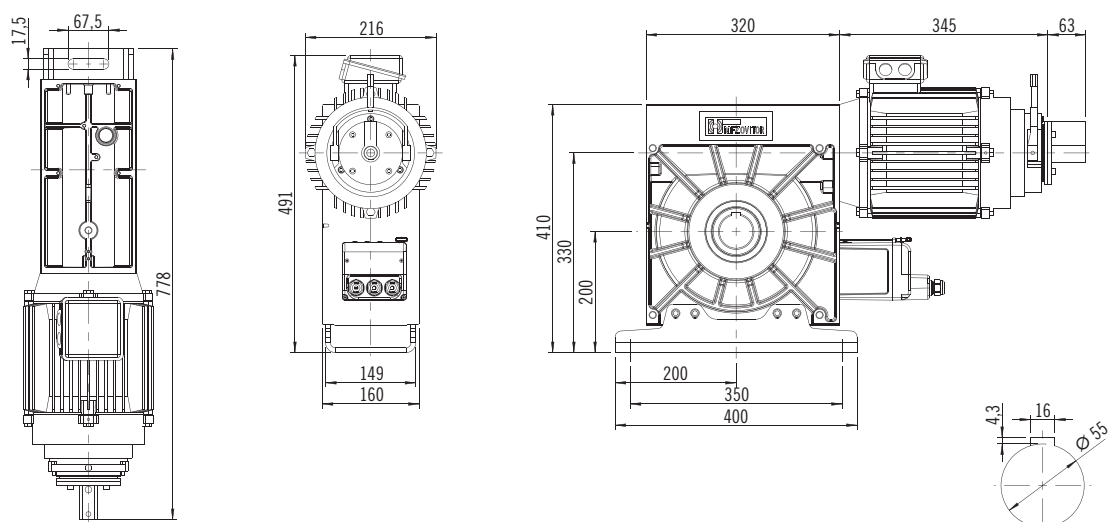
Napędy bram zwijanych

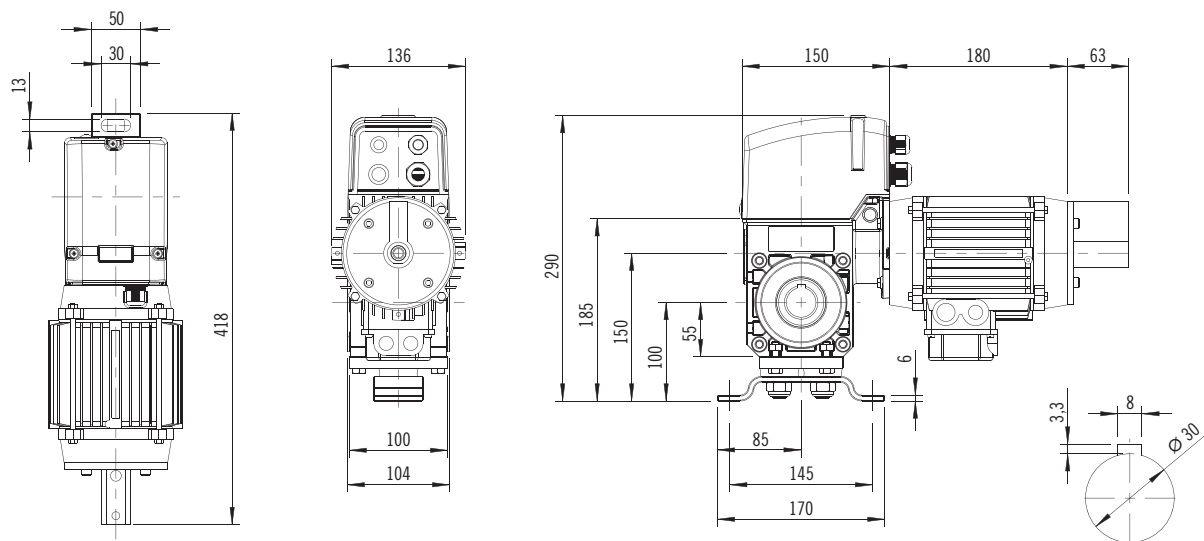
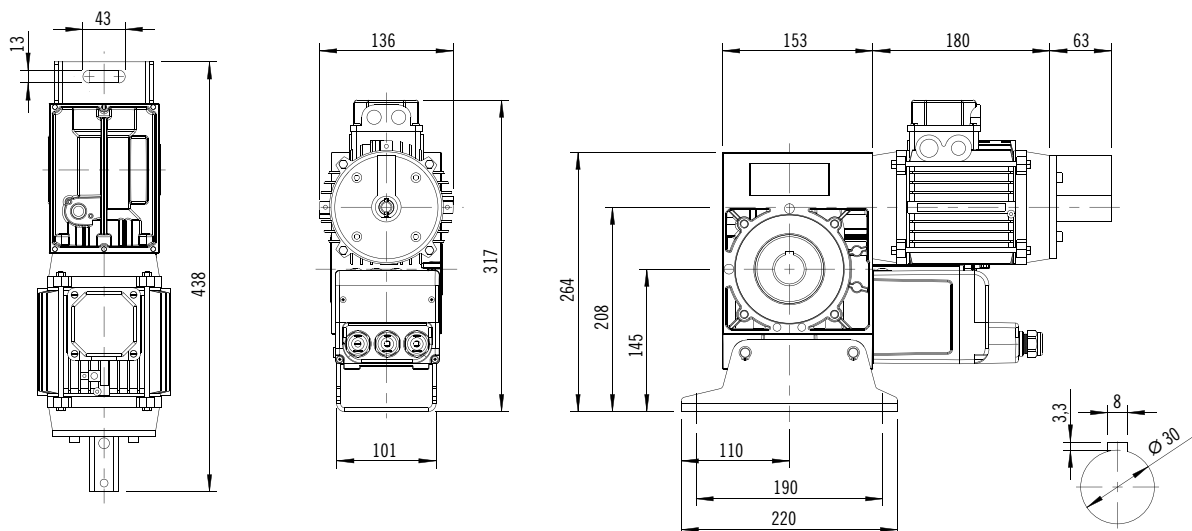
Wymiary napędów natykowych MDF / MWF.

MDF 70-165-8 KU



MDF 70-200-8 KU

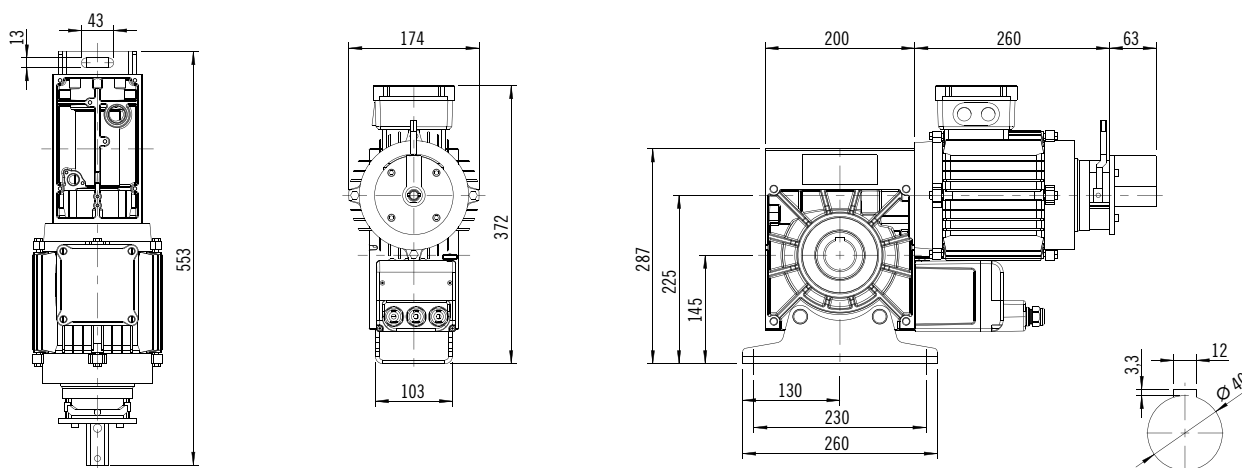


Dimensions of MDF / MWF slip-on drives.
MDF 05-10-12 KU 80%

MDF 20-15-12 KU 80%


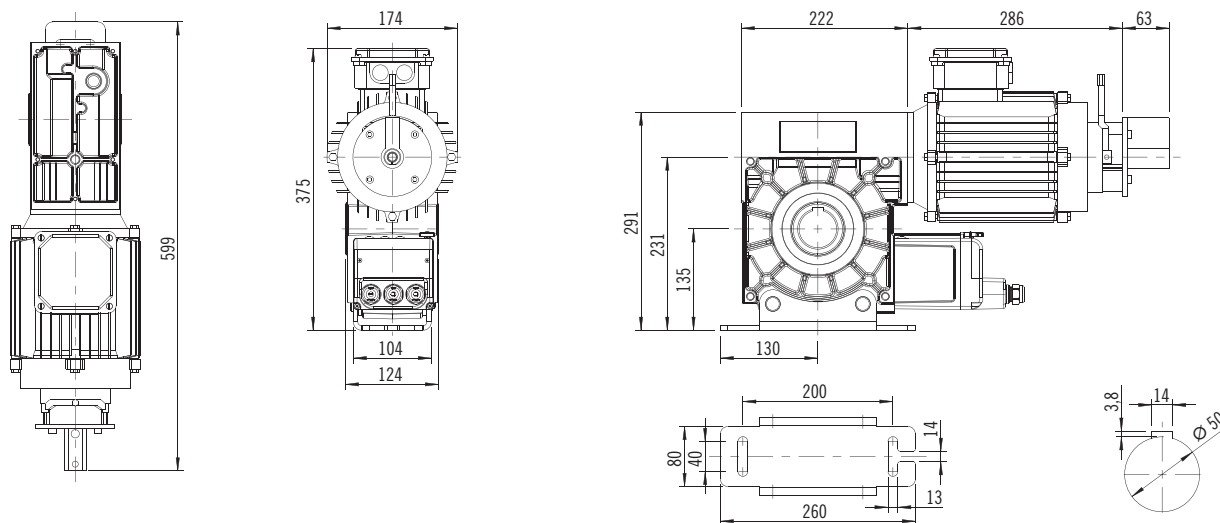
Napędy bram zwijanych

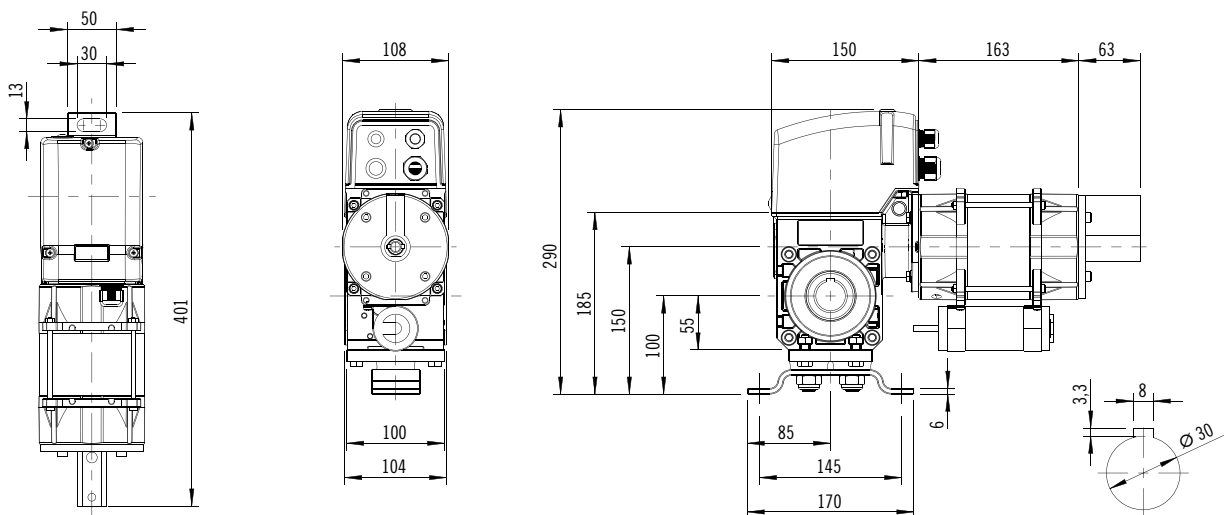
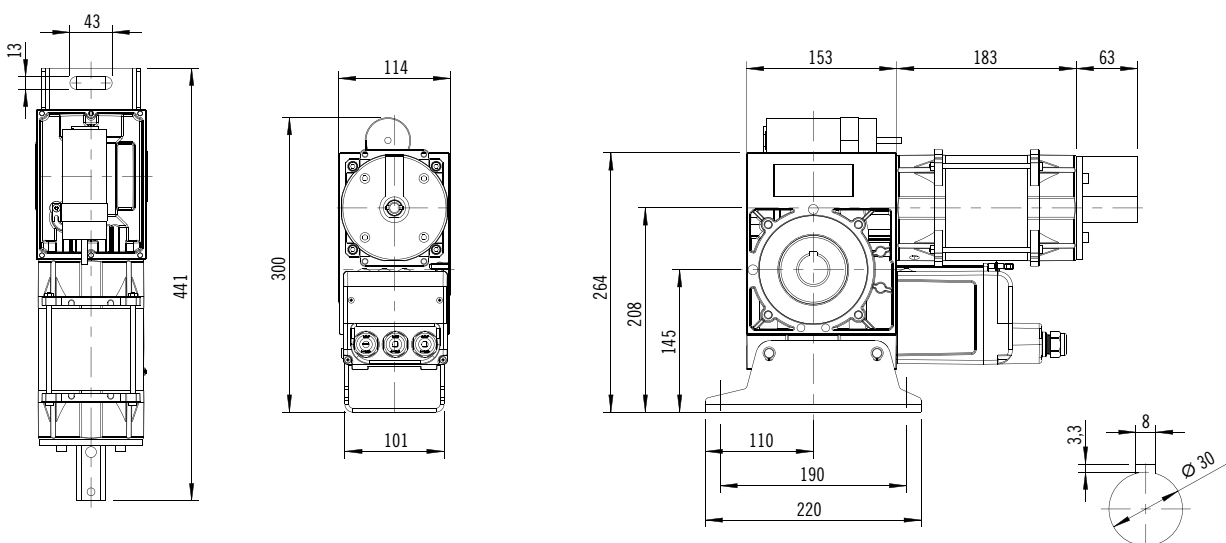
Wymiary napędów natykowych MDF / MWF.

MDF 30-27-12 KU 80%



MDF 50-65-10 KU 80%

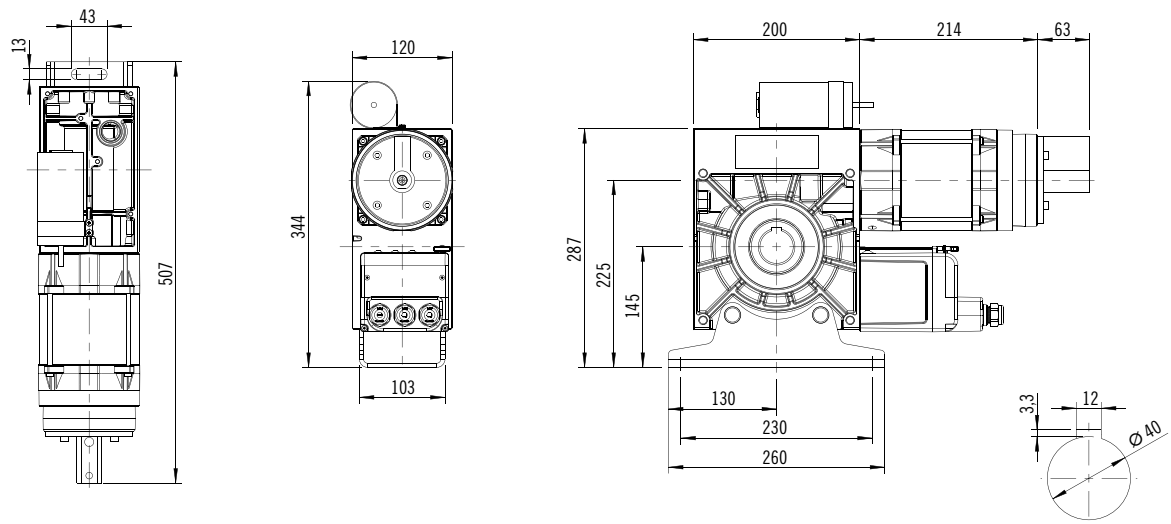


Dimensions of MDF / MWF slip-on drives.
MWF 05-14-12 KU

MWF 20-22-12 KU


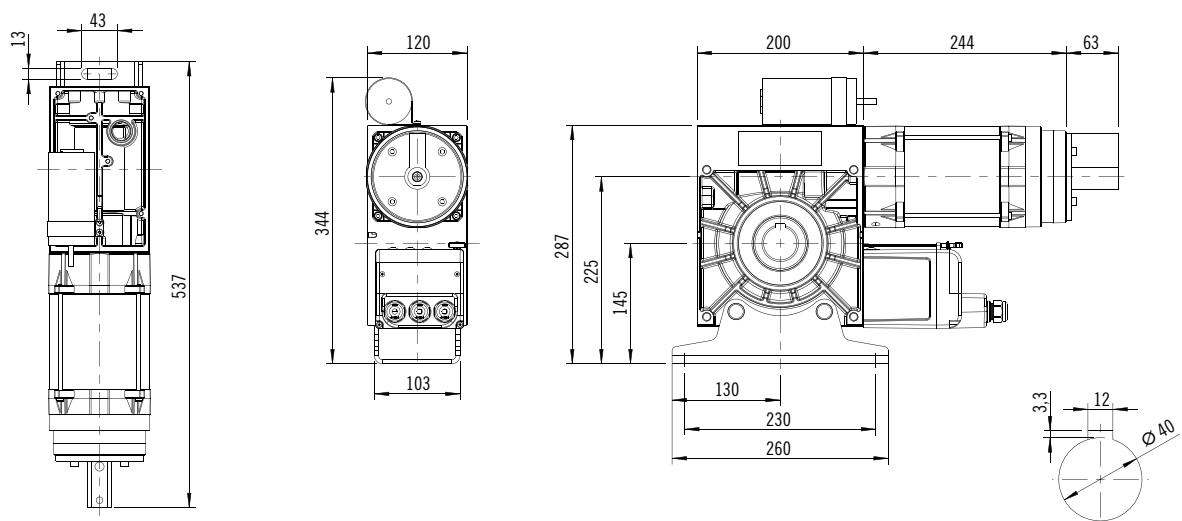
Napędy bram zwijanych

Wymiary napędów natykowych MDF / MWF.

MWF 30-28-12 KU

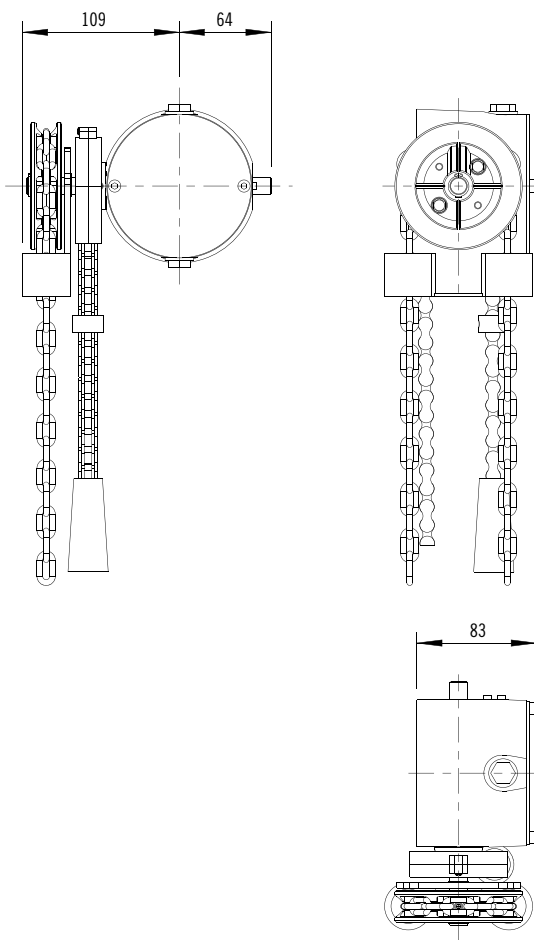


MWF 30-38-12 KU

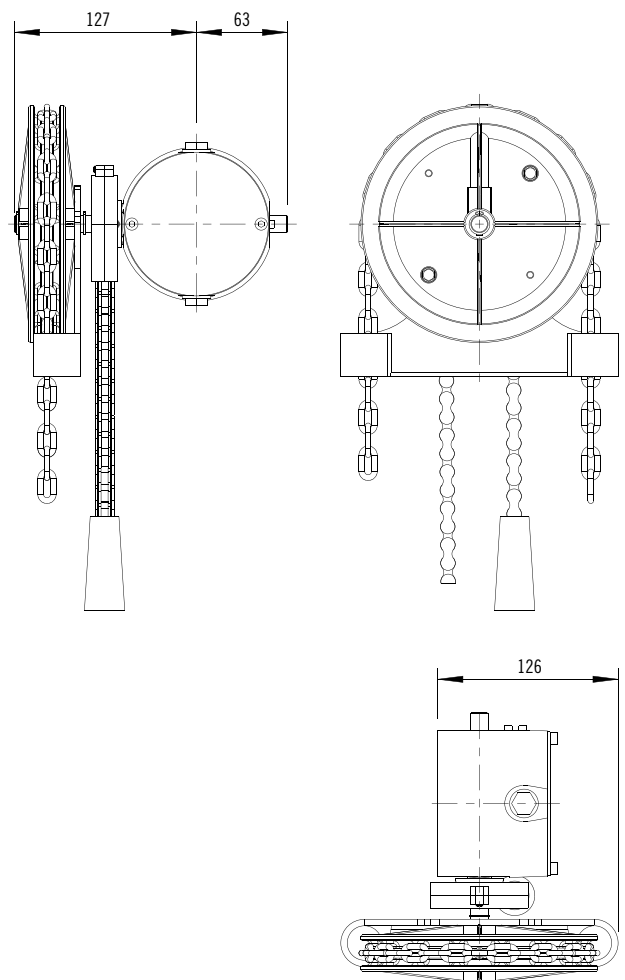


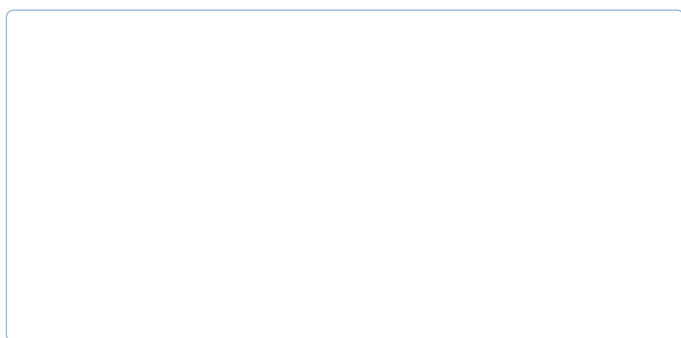
Dimensions of MDF / MWF slip-on drives.
MDF 05 / MDF 20

Obsługa awaryjna ręcznym łańcuchem napędowym
Emergency hand chain


MDF 30 / MDF 50 / MDF 60 / MDF 70

Obsługa awaryjna ręcznym łańcuchem napędowym
Emergency hand chain





Przegląd wyrobów firmy MFZ:

Napędy bram zwijanych

Urządzenia podtrzymujące

Napędy bram szybkobieźnych

Napędy bram segmentowych

Napędy bram przeciwpożarowych

Napędy w pomieszczeniach z ochroną antywybuchową

Napędy specjalne

Napędy bram przesuwnych

Napędy bram garażowych

Sterowniki

Systemy bezpieczeństwa i czujniki

Osprzęt

Overview of MFZ products:

Roller shutter drives

Safety catch devices

High speed door drives

Drives for sectional doors

Fire-proof door drives

Drives for explosion protected areas

Special drives

Sliding gate drives

Garage door drives

Controls

Safety systems and sensors

Accessories